

# دين و معيشت

اورنبورغ ايچون

سنه لك بهاسى. ۳ صوم «تين»  
يارم سنه لگى. ۱ «۵۰»  
اوچ آيلغى. ۱ « «

چيت شهرلرگه

سنه لك بهاسى. ۴ صوم «تين»  
يارم سنه لگى. ۲ « «  
وچ آيلغى. ۱۰ « ۲۰

چيت مملكتلرگه

سنه لك بهاسى. ۶ صوم «تين»  
يارم سنه لگى. ۳ « «  
اوچ آيلغى. ۲۰ « «

اورنبورغ ژورنال «دين و معيشت» تليفون نومر ۲۸۹

بره ملام  
۱۲ تين

ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صواعق وبيع و صلوات و مساجد يذكر فيها اسم الله كثيرا و لينصرن الله من ينصره ان الله لقوى عزيز

زمان تاسيسي ۳۱ ديكابر ۱۹۰۶ سنه سنده

۳ نچى سنه

بيارلگان يازو  
لرنى اوزگار تورگه  
اداره اختيار ليدر.  
باصلمغان بازولر  
كيرو قايتارولماز.  
مارقه سز خطلر  
قبول ايدلماز.  
آدرس آلاشتير  
رغه ۲۱ تين آلدير.  
آدريسى آچق  
يازولرى اوتنوله.  
آدريس سز مقالالر  
درج ايدلماز.

هفته ده بر مرتبه نشر اولنان دينى، فنى، ادبى و سياسى ژورنالدر

شهر ايچى شا كر دلرينه يلغه ۲ روبله ۵۰ تين چيت شهر شا كر دلرينه يلغه ۳ روبله در.

## اخبار

دين و معيشت، مجله سنه ۱۹۰۹ نچى سنه ايچون ابونه دفترى آچلدى.

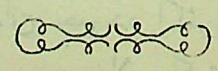
«دين و معيشت» مجله سى ۱۹۰۹ نچى سنه ايچونك شولا يوق اولك گيجه هفته ده بر دفعه نشر اولنه چقدر. سنوى بهاسى اورنبورغ ايچون ۳ روبله اورنبورغ دن چينكه ۴ روبله اوله چقدر. مستثنا اولارق چيت شهر طلبه لرينه ۳ روبله اورنبورغ طلبه لرينه ۲ روبله ۵۰ كاپيك در.

## ژورنال

بياره تورنگز تيزدن آفچه بيار رزم «ديب يازوچى محترم افنديلر- نك عفولرينى اوتنه مز زيرا ايكى سنه بويچه بو اوتنچلر بويچه ژورنال بيار گاله دك بعضلرينه آفچه صوراب نچه دفعه لر خطلر ياز ساقده هيچ بر جواب آله آلدق. بناء عليه اداره مز بوسنه بو خصوصه آيرم پروغرامه تر تيب قيلوب پيروط آفچه سن بيار مگان هيچ كشيگه ژورنال بيار مسكده قرار وير مشدر. بو قرارنى هيچ كيم ايچون بوزلמידر. دخيده ۱۹۰۷ نچى ۸ نچى يللر نك ژورنالنى توپلس بيارور ايچون آفچه بيارگان كشيلىر گه ۷ نچى يل ژورنالندن ۱۵ نسخه سى ۸ نچى يادن ۳ نسخه نومر لر اداره ده قالمدى. شوشى قدر گه راضى بولغان كشيگه ۷ نچى يل ژورنالينك توبله مگانى ۲ صومغه توبله كاني ۳ صومغه ۸ نچى ژورنالينك توبله مگانى ۳ نسخه كيم ۳ صومغه توبله كاني ۴ صومغه قدر بياريلور آفچه بيارگان كشياردن بو خصوصه خط كوتامز.

## فهرست

- مسئله
- قاضيخان عباره سى
- و توجيه لر.
- آى باشى تعيينى
- ردالانقلابيون
- اسلامبولده نه يازهلر.
- تورلى خبرلر
- خارجى خبرلر
- اورنبورغ خبرلرى



## مسئله

محترم محرر افندی!

توبانده یازیلچق شبیه لرمزی حل قیدمقکزی وسؤا  
للمر مگه جواب ویرمککزی اوتنوب فالدیق.

۱ نچی شبیه ۹۰۸ نچی یلغی مجله نك ۴۸ نچی نو  
میرنده کاغد آقچه دن زکوة تیه می؟ دیو امیرف جنا  
بلری نك سوالینه بو کاغد آقچه لر حکومت خزینده سنك  
بولغان دین قوی نك سنلاری اولدیقلری ایچون  
زکوة تیه دیمش سز، بو کاغد آقچه لرنی بز دین قوی  
سندی دیبکنه ایتمایمز بلکه حکومت نك ثمن اصطلاحیسی  
دیمز. شولای بولغاچ کاغد آقچه نی مالک بولغان  
کشیکه کاغد آقچه نك اوزندن زکوة واجب بولورغه  
تیوشلی دیب بیلیمز.

۲ نچی شبیه مذکور سنه نك ۵۰ نچی نومر مجله ده  
کاغد آقچه ایله آلتون وکومش آقچه لر آرسنك ربا  
تصورلنهمی؟ دیو ابو حمزه جنابلری نك سوالینه قارشو  
ربا تصورلهمی زیرا ربانك عله سی قدر مع الجنسدر .  
بونلرده جنسیه یوقدر دیه جواب ویرمشر سز.

کاغد ایله آلتونک فی الحقیقه جنسیه یوق ایسده  
بز بونلر آرسنك حکما جنسیه باردیمز چونکه ثمنیتک  
بونلر محداندیر . سودا کارلر نرسه لرن ساتقاندی  
کاغد آقچه تقابلینه ساتونی هم آلتون تقابلینه ساتونی  
بر عد قیللر . هم قوللر نده موجود آلتونلرنی کاغد  
که یاخود بالعکس آماشدیروب آله لر . برسی آخردن  
آرتق آلمیلر . همدی حکومت فارشندی کاغد آقچه ایله  
آلتون بر بیا عد قیلنددر . چونکه هر بر کاغد آقچه ده  
بر تنک ۱۵ نچی جزء ایپیریال دیب هم کوبمی آلتونغه  
مقابل ایکانچیلکی یازلغان . شولای بولغاچ کاغد آقچه  
ایله آلتون آرسنك ربا تصورلنهمی کیرک ایدی دیب بیلیمز:

۱ نچی سؤال سیرنی آقچه لرنك، بانقهغه تیقوشچی  
اشچو طقه سالنغان آقچه لرنك، اسپیریغالتنی کاسسه  
لرغه سالنغان آقچه لرنك وسائر زایمه لرنك، پرا  
سنتارینی آلمق درستی؟ درست بولسه عله سی نهدر؟  
بیان قیلوب یازسه کز ایدی .

۲ نچی سؤال کازوننی جیرلارنی ۱۲ یل مدت  
برلن آرینداغه آلوب توروچی لار نك چاچکان ایگو

نندان هم بر یلغه غنه بر روس دان اجاره که آلوب چا  
چوچی نك ایگونندان عشر تیوشلی اولهمی یا که سا  
قط اولهمی صاحب ارض نك مکفی اولمدیغندان یا که  
صاحب ارض مکفی اولماغندک چاچوچی دان تیوشلی  
بولسه عشر چاچکان ایگون نك اوزندن تیوشلیمی  
یا که بدل اجاره بولغان ثمن نك عشرن بیرو تیوشلی  
اولهمی چونکه طرفین مسام بولغانک عشر ما خرج  
من الارض دن بولمای بلکه بدل اجاره بولغان  
ثمنندن عشر تیوشلی دیوب ۹۰۸ نچی یلغی مجله لارده  
جواب برکان ایدنکز

۳ نچی سؤال اسقاط صلوة هم صوم اوچون فدییه  
هم صدقه فطره نی بردان نصف صاغ نوردان شعیر  
دان بر صاغ دیلار بز نك روسیهدی صاغ نك مقداری  
کوبمی صاغ وزنی می یا که کیلی می وزنی بولسه  
روسکی فونتی برلن نچه فونت بوله کیلی اولغانک  
بز نك روسیهدی مستعمل کازوننی بوداوقدنک نچه  
نچی اولشی بوله؟

۴ نچی سوال تش صزلی تورغان کشی لارگه تش  
لارنی یباتورغه قوشه لار هم بعض بر آدم لار یمانا  
لارده تش صزلاوندان قوتلار بو یمانان تش لارگه  
غسلده صو ایرشمی قاله دور .

بو کشی لار جنابتدان پاکلنهمی؟ پاک لنسه  
لار نچک پاک بولالر بو تش لرکه حدث حلول قیلیمی  
دیهمز می یا که صاحب جبیره که قیاس قیانتورمی صاحب  
جبیره که قیاس قیاساق تش صزلاوی توقتالغاچ آلو  
تیوش بولورغه کیرک هم بو کشی لرنک امامتی درست  
بولورمی خصوصاً امام افندیلر که بومسئل واقع اولغانک  
قیین اولاچاق

۵ نچی سوال وکل اهاب اذا دیغ فقد طهر دیوب  
بو حکمدن مستثنا اولغان جلد خنزیر بران جلد  
آدمی که بشقه هر بر افراد جلدنی طاهر دیوب حکم  
قیلو یارمی؟ یا که دباغت پاک نرسه برلن بولغانک  
غنه بولمی؟ بز نك طوره طورغان جیرده اکثر  
روس خلقی هم دباغلار هر قایوسی روس لار زکوة

شرعی برلن مذبوح حیوان جلدن هم روس لار صویغان حیوان جلدن میئلر جلدن ینده اولغنه تو گل قشنه بر ایکی یاکه زیاده جلد خنزیرنی ده شول سارق تیری لاری سالنه تورغان دباغت صاوتنه صا رق تیری لار برلن برگه صالوب فایشقه ایلی لار مذکور تیری لار شانگدان آلتغاج جو یلمی لار شول کوی کیندروب یومشاتوب فردلارده دو بیت ایتلار بعض لاریننک آش آز بولغانلقی سبیلی چیلک لاری ده بتمی فال دور شول طونلارنی کیوب نماز افو درست بولورمی یوقهی؟ ع . م نکر منچی

## اداره

۱ نچی شبهه گه جواب کاغد آقچه ننک تعامل ناسده یاخود حکومت نظر نده ثمن اصطلاحی بولوننک نظر شارعه ثمن بومابنچه دین قویننک سندیکنه بولوینه منافاتی یوقدر. بلکه (ثمن اصطلاحی) دیمک نظر شا رعه ثمن تو گل دیمکدر. وجوب زکوتقه ایسه (نما) شرط یاسبندر نما ایسه اوچکه منحصر در نظر شارعه ثمنیه یاخود اسامه یاخود نیت تجارته مقارنه شرطیه مالیتدر شرعا بو اوچکه بشقه نما متصور دکلدن.

بو حالده کاغد آقچه لارده اسامه ننک یوقلغی مستغن عن البیانر. نظر شارعه ثمنیه ایسه کینه یوقدر. تعامل ناسده ثمن اولوبده نظر شارعه ثمن اولمغان فلوس کبیلر ننک وجوب زکوة ایچون ثمنیتلری ملغات ایدیکی وشوننک ایچونده آنلرده وجوب زکوة نیت تجارته مقارنه شرطیه مالیتدرینه مترتب ایدیکی کتب فقیهده متونا وشروحا وفتاوی مصر حدر. کاغد آقچه ننک وجوب زکوتده اصطلاحی ثمنیتی ملغات اولدیسه مالیتیده منتفی اولدر. بناء علیه کاغد آقچه ده (نما) ننک اوچ قسمی اوچوسیده منتفی اولدیغندن کاغد آقچه دن اصطلاحی ثمنیتی اعتباریله زکوة واجب بولمیدر.

فقط فلوس کبیلرده ثمنیه و مالیت جهتلی اولدیغندن وجوب زکوة آنلر ننک ثمنیتنه مترتب اولمای شرط مخصوصیله مالیتنه مترتب اولدیغی کبی کاغد آقچه

دهده ثمنیه وسندیه جهتلی اولوب وجوب زکوة ثمنیه جهتنه مترتب اولمای آنجق سندیه جهتنه مترتبدن. حا صل کلام نظر عاجز انهمزده بو یرده شبهه اصله محل یوق کیندر.

۲ نچی شبهه گه جواب کاغد آقچه ایله آلتون آراسنک حقیقه جنسیه یوقلغینه معترف سیکز. بزم ایچون ایشته بو کافیدر. زیرا فقهاً کرامننک هیچ برندن عالمه ربا اولان جنسیه ننک حقیقی وحکمیدن عام اولمقینه و او ضعیف اولسون هیچ بر روایت یوقدر. بونی هم اعتر افه مجبور سیکز. روایت فقهاده جنسیه مطلق ذکر اید لمکده در. مطلق ایسه فرد کاملنه منصرفدر. فرد کامل جنسیه حقیقه در.

و برده جنسیتی حقیقی وحکمیدن تعمیم ابدیلورسه دنیا ده آرالرنده ربا تصور لمغان نقود اولمسه کیراک زیرا کاغد آلتونه نه سببه مبنی حکما مجانس ایسه شی لوق کاغد شولوق سببه مبنی کموش و باقر غده حکما مجانسدر شولا یوق کموشده شول سببه مبنی حکما آلتون و باقر و کاغده حکما مجانسدر، وهکذا هر بر جنس ثمن دیگر جنس ثمنلر گه حکما مجانسدر. هیچ بر فرق یوقدر.

ایشته بز شوننک کبی مخدور اتی کوز آلدنده توتوب قواعد فقهیدنی فقهاً کرام تصور تله بیان ایتد یلر سه شونی بلا تبدیل ولا تغییر حسن قبول ایله تلقی ایلرک فقهاء کرام حضراتنک روایتلرینه استنا دا ۵۰ نچی نومیر مجله مزده کاغد آقچه ایله آلتون آراسنده ربا تصور لنمی دیه جواب ویرمش ایدک. فقط نه سببه مبنیدر؟ فضلا دن بعضیئر بونی قبول ایتمک استمیورلر. بلکه کاغد آقچه ایله آلتون آراسنده ربا تصور اتیق ایچون قواعد فقیه گه خلل کلی کثیره جک در جهده کلفه لر تحمل ایتمک استمیورلر بو ایسه نظر عاجزانه مزده (هدم المصر لبناً القصر) قبیلندن کورنده در. اگر بزم یازدیقلر مز قواعد فقیه گه توافق ایتماسه عدم توافق جهتلی بونی کوسترملی ایدیلر.

ملت اجنبیه فاتشقان تعامل سند شرعی اولدیغی کبی  
اولا شول تعاملنک کندسنی فقهه تطبیق ایتلمیدر .

۱ نجی سوالنک جوابی بو خصو صده قواعد فقهیه گه  
نظرا درست توکلک جهتی غالب ایسه ده کتاب مطالعه  
سینه فکر یورتور گه محتاج اولدیغندن بو نومیرده  
قطعی صورتده جواب بیره آلهایمز . انشأ الله کله چک  
نوهیرلرنک برنده بیلدیگمز قدر جواب ویریلور .  
بالکه درتلی علما کرام نیک یاطمازل بزم جوابزه ده  
حاجت فالدرمازلر امیدنده مز .

۲ نجی سوالنک جوابی اجاره ماده سنک امام اعظم  
قاشنک عشر یرینی اجاره گه بروچیگه واجیدر .

امامین قاشنده یرینی اجاره گه آلوب ساچوچیگه  
واجیدر .

موجر و مستأجر مسلم اولسون وغیر مسلم او-  
لسون فرق یوقدر . لکن بر قاعده فقهه وارد که  
( خلافتنک خلافتن یقین اوزرینه چقمق واجیدر ) دیر لر .  
بو مسئله ده یرینی اجاره گه بروچی غیر مسلم اولدیغی  
ایچون آننک عشر بیر ماوچیلگی محققدر . بناء علیه مسلم  
بولغان یرینی اجاره گه آلوب ساچوچیگه خلافتن یقین  
اوزریند چقمق واجب اولدیغندن عشر اکا واجیدر .

اگر امر بالعکس اولور سه یعنی یرینی اجاره گه بروچی  
مسلم اولوب اجاره گه آلوب ساچوچی غیر مسلم اولور سه بو وقتک  
عشر یرینی اجاره گه بروچی مسلم گه واجب بوله در . فقط  
عشرنی مستأجر گه برو تیوشلی بولغان اورنده ماخر  
جدن بروی واجیدر . موجر گه برو تیوشلی بولغان  
اورنده بدل ایچار دن بدل ایچار نک عشرینی بروی  
واجیدر .

۳ نجی سوالنک جوابی صاع کیلیدر . ( وهو ای الصاع  
المعتبر مایسع الفاوار بعین درهما من ماش اوعدس )  
در المختار .

یعنی صاع شرعی ایچینه منک قرق درهم ماش  
یاخود عدس کیره تورغان صاوتندن عبارتدر . رو-  
سیده هر نرسه وزن ایله آلوب صاوتلدیغندن روسیه

علماً اسلامیه سی بو صاعنی وزنگه تطبیق ایدرک هر  
اون درهمنی یدی مثقال حساب ایدوب صاعنی یدییوز  
یگر می سگز مثقال یرینه سگز فداق دیه تقدیر ایتمشلر در  
فقط بو سگز فداق یدییوز آلهش سگز مثقال بولغانغه  
کوره ید یوز یگر می سگز مثقالدن عبارت اولان صاع  
شرعین قرق مثقال آر تقدیر . اما بو آر تعلق فطرده  
بر صاع ایجاب ایدلمش آر په وخرما وزیب کیلیدر ده  
قرق مثقال بولسه ده نصف صاع ایجاب ایدلمش بغدادیه  
یگر می گنه مثقالدر . همد روسیاده عهوما دیر اک  
فطره بغدای ایله تقدیر قیلوندیغندن بو قدر گنه زیاده  
اعتبارغه آلهبعان بولورغه کرک (\*)

۵ نجی سوالنک جوابی دباغتنک مطهر اتدن ایدیکی  
حقنده اولهن عبارة فقها علی الاطلاقدر یعنی فقها کرام  
حضراتی دباغت طاهر شی ایله اولدیغی وقت مطهر اتدن  
نجس شی ایله اولدیغی مطهر اتدن توکل دیهدیلر بلکه  
مطلق دباغت اولدیسه مدبوع طاهر در دیدیلر

( کل اهاب دبغ دباغته حقیقه بالادویه او حکمه بالنتتر  
یب، التشمیس والالقافی الريح فقد طهر و جازت الصلوة  
فيه والوضوء منه الاجلد الدمی والخنزیر هکذافی الزاهدی . )  
ایشته بو عبارده دن نجس العین اولان میتدتر یسنک  
قم ایله قویاش ایله جیل ایله کیدر کاندنصونک پاک بولو  
چیغی اوستنده نماز قیلوننک درستلگی حتی شول  
تیردن صوصاوتی یا صاب شول تیرده گی صوایله طهارت  
آلوننک درستلگی آچق صورتده آکلانه در . ایندی  
خنزیر تیرسی صالغو سببلی نجس لغیره بولغان صوده  
دباغته فناغان مینه تیر سیلک جیل ایله قویاش ایله کیدکا  
ندنصونک پاک بولو چیغی طرق اولویته ایله ثابت بوله در  
شرع شریفنک وسعت کورستان یرلرینی طارایتو  
مناسب توکلدر . مثلاً خمر نجس اولدیغی حالده شول  
خمر توز صالغی ایله خل اولوب طاهر اولدر قدر یا نوب  
کل اولغی ایله روایت صحیحه اوزرینه طاهر اولدر .  
بوننک امثال شریعه غرامزده بیک کوبدر معیار شر  
عیند حقیقه تقوالنی دگل وسوسه در .

اداره (\*) ۵ نجی سوالنک جوابی فاراله چق

## قاضيخان عباره سی و توجیهی

قاضيخان عباره سنده اولان والجر دن مراد م لم اولان حر اولوب مسلم ننگ هر بر اشنی بقدر الامکان محمل صحیحغه حمل تیوش اولدیندن مسلم علی التعا قب اون خاتون آلدقنده بونگ محملی ایسه اولگی دوره خاتوننی آلمقی نکاح فاسد ایلان اولدیغی اوچون بشنچی نی نکاح صحیح ایلان آلمق صدندنه بولغان فرض ایدوب صوتگره ینه بونگ اوزار نه دوره خاتون آلتاج نکاحی صحیح اولان خامسه ایلان ینه بش خاتون اولد قندن ینه خامسه و سادسه و سابعه و ثامنه لر ننگ ده نکاح فاسد اولدیغی آنکلا شنب ناسعه ایله عاشره نی نکاح صحیح ایلان نکاح ایلان کان بولب بو ایکسی جائز اوله دیب توجیه ایلانک بوله من مقدمگی دوره لر ننگ فساد ایسه محرمی نکاح وغیری کبی اولان نکاح که حمل اید لور بشنچی نکاح مسلم طرفندن اولدیغی اوچون مقد مگی دوره نکاحنک فسادنه دلیل بوله صورة اولی ننگ وقوعی کوب اولوی احتمالنن آنی بو توجیه ایله تو جیهغه حاجت یوق

وبو عباره م لم حقدنه اولدیغندن حدیث شریفکه ده مخالفتی یوق چونکه حدیث کافر وقتنده تزوج ایدوب صوتگره مسلمان اولمش که سنده حقدنه در وقاضيخان ننگ حربی حقدنه باشقه عباره سی اولمقی او شبو مسئله ده بولمش حر ننگ مسلم ایدکنی بلدره در بلوغ المرام لابن حجر ده حدیثی بویله روایت ایددر (عن سالم عن ابیه ان غیلان بن سلمه اسلم وله عشر نسوة فاسامن معه فامرہ النبی علیہ السلام ان یتخیر منهن اربعا رواه احمد والترمذی وصححه ابن حبان والحاکم واعله البخاری وابوزرعة وابو حاتم) قال الترمذی قال البخاری غیر محفوظ واطال المصنف فی التلخیص الکلام علی الحدیث فتح العلام شرح بلوغ المرام اشبو توجیه عاجزانه می علماً کر امه عرض ایدمن ینه قاضيخانک اشبو عباره سندن اون بر ورق مقدمه فصل فی شرایط

النکاح ده اولان بو عباره سی ده شویله توجیه ایداسه کرب (وکذا الحر اذا تزوج عشر نسوة بغير اذنهن فی عقو دمتفرقة فباغون فاجزن جميعا جاز نکاح التاسعة و العا شرة لانه لما تزوج الخامسة كان ذلك فسخالنکاح الاربع قبلها فاذا تزوج التاسعة كان ذلك فسخالنکاح الاربع قبلها فيتوقف نکاح التاسعة و العاشره علی اجازتھما صحیفه ۵۳۴۹

### سؤال

علامة لفظی نك جمعسی واقعه بولب علامتون و علامون دكل ایدکی کایه خواش ارندن فیم لاند دور شونک جمعسی نچک ایدکنی موضعسنی بیان ایدرک جوابگرنی اوند من : اورسگیک امام و مدرس عبدالله المعادی

### دخی بر توجیه

۷نچی نومر ژورنالده صابر جان حضرت نورما نچیق طرفندن یازلمش قاضيخان عباره شکله سن مطالعه عاجزانه من: صورة اولی جاهلکه نظر ایا که عالم غیر متدین ماجن که نظرا بولسه کربک صورة ثانیة عالم متدین متقی که نظرا بولسه کربک بس قاضيخان ننگ بو عبارتی تشخید ذهن اوچون کیتور ایکنان الغاز جمله سندان بوله در حاصل بر جاهل بشنچی خاتون نکاح لئسه یا که عالم غیر متدین امور شرعده اوز رأینچه یوری تورغان شخص حجب نسائی منع قیلان تیاترنی تجویز ایدان زمانه متفلسفین لری کبی بشنچی خاتون نکاح لئسه شول بشیچی نکاحی فاسد بوله دور فانکعو ما طاب آه مفادنچه اولگی دورتسی صحیح دیبز عدم جواز نه دلیل اولمه دق اوچون اما بر عالم متقی متدین اون خاتون آلسه علی التعاقب بیشنچی نکاحانوی دلالة ایده دور اولگی دورت نکاحنک فسادینه والا بشنچی نکاح حرام بوله متقی حرام اشکه شرعاً علما ارشنداق طوقرنچی خاتون نکاح لنوی دلالة ایدادور بوندان قبلگی دورت نکاحنک عدم جواز نه یوق رغی دلیل اوچون. مونده ظاهر بحث کیله بشنچی نکاح دورتنچی

نكاحتك فساد نغينه ويرا ديوب بوسى مندفع تر جيح  
بعثى بله يعنى قاىوسى على التعين فاسد بو لوى معلوم  
دكل دليل سز تعيين قيلو تر جيح بلا مرجع.  
هذاما استخرجت من العبارة انه ذى علم عليم فشقده  
اقول انه هوا لصحيح وفوق كل ذى علم عليم فشقده  
امام خطب مطهر ابن ملا مير حيدر

## اداره

كرك محترم معاذى جنابلر ينك و كركسه محترم ملا  
طهر افندى جنابلر ينك سعى واجتهادلر بنى تقدير وتحسين  
ايتمك بورجه زدر. و خدمت عاليلر يه مقابله آيرو چه  
هر ايكي سنه تشكر لر ايدر ز. توجيهده اصابت وعدم  
اصابة جهتلر بنى تعيين ايتمكى قارئين كرام حضراتنك  
نظر كاه عاليلر يه ترك ايدرك اشبو توجيهلره ترديفا  
بزده كندمزنك ازلاب طابديغمز توجيه ومطالعهارى  
بروجه زير انظار قارئين كرامه عرض وتقديم ايك مز.  
ومنه التوفيق.

قاضيخان عبارهار بنى حل وتوجيهده توبانده گى قاضيخان  
دباره سينك كلى ياردهى اوله جغندن نقل ايدلى. عبارة  
شودر.

(العاقدون فى الفسخ اربعة عاقدا يملك الفسخ لآبا -  
لقول ولا بالفعل وهو الفضولى. اذ ازوج رجلا امرأة  
بغير اذنه ثم قال فسخت لا يفسخ. وكذا الزوج اخذت  
تلك المرأة يتوقف الثانى ولا يكون فسخا للاول. وعاقدا  
يفسخ بالقول ولا يفسخ بالفعل وهو الوكيل. رجل وكل  
رجلا يزوجه امرأة بعينها فزوجه تلك المرأة وخاطب  
عنها فضولى فان هذا الوكيل يملك الفسخ بالقول ولو ز-  
وجه اخذت تلك المرأة لا يفسخ العقد للاول، وعقد  
يملك الفسخ بالفعل ولا يملك بالقول. وصورتها رجل زوج  
رجلا امرأة بغير امره ثم ان الزوج وكله ان يزوجه  
امرأة بغير عينها فزوجه اخذت تلك المرأة يفسخ نكاح  
الاولى. ولو فسخ ذلك العقد بالقول لا يصح فسخه. وعاقدا  
يملك الفسخ بالقول والفعل جميعا. وصورتها رجل وكل  
رجلا يزوجه امرأة بغير عينها فزوجه امرأة وخاطب عنها

فضولى فان فسخ الوكيل هذا العقد صح فسخه. ولو زوجه  
اخذت تلك المرأة يفسخ العقد (الاول). قاضيخان بها مش  
الهندي ج ۱ صحيفه ۳۴۴

بو عبارة منديده برنجى جلد ۳۰۱ نچى صحيفه ده  
اخذ ايدله مشدر. بحر الرايقده ۳ نچى جلد ۱۴۹ نچى  
صحيفه ده بشقه چه عبارة ايله اخذ ايدله مشدر. اشته بو  
عبارتدن بر وكيل نك بعض وجوهده قولا وفعلا فسخه  
مالك بولو چيلغى همد، بر وكيل نك، موكلنه بر خاتو-  
ننى عقد ايتكاندن صوك شول خانونك اختنى عقد ايتوى  
عقد اولنى فسخ فعلى بولو چيلغى آچق صورتده تبين  
ايددر.

بحر الرايقده اخذ ايدله مش عبارة دن صوكغنه ابن  
نجيم حضرتلر ينك اوتفرع على الاصل المذكور مالو  
تزوج فضولى رجلا خمس نسوة فى عقود متفرقة فالزوج  
ان يختار اربعا منهن ويفارق الاخرى. بخلاف مالو  
تزوج الرجل خمس نسوة فى عقود متفرقة بغير رضا  
هن لان اقدامه على نكاح الخامسة يتضمن نقض الاربع  
دلالة بخلاف الفضولى لايملك النقض لاصريحا ولا دلالة  
كذا فى الظهيرية) ديهرك بياناتى قاضيخان عبارة لر بنى  
توجيهه مدار اوله بيلور. خصوصيله بو عباره سنده گى  
(بغير رضاهن) قيدى عبارة المذكوره نى تماميله آچارغه  
يارار.

ابن نجيم حضرتلر ينك بو عباره سنده گى اصل من-  
كوردن مراد عاليلرى شوشى عبارهدن يوقارى ۱۴۸ نچى  
صحيفه ده ظهيريه دن نقل ايتديكى (والفضولى فى باب  
النكاح لا يملك الرجوع قبل الاجازة والوكيل فى النكاح  
الموقوف يملك الرجوع قولا او فعلا) اصليدر. بو اصلغه  
بناء تزوجه بنفسه مباشر بولغان كشينك قولا وفعلا  
رجوعنى عبارة ديكرله فسخنى مالك بولو چيلغى طرق  
اولوية ايله ثابت در. هم بو عبارتدن حين عقدده،  
معقود عليها اولان متعدد خاتونلر نك رضالرى  
استحصال قيلموى ايله قيلنماوى آراسنده فرق وارلغى  
آكلانه در. واقعهده هم شولايدر.

ايشته بحرالر ايقتك اشبو عباره سى ياردميل فاضيخا نك هر ايكي عباره سى كهاى حتيا توجيه ومطالعه ايديله در. صورة اولى (واذا تزوج الحر خسا على التعاقب (بر ضاهن) جاز نكاح الاربع الاول ولايجوز نكاح الخامسة) ديه رك توجيه قيلونه در. زيرا بو صورتده خاتونلر نكاح رضالرى استحصال قيلنديغندن هر بر عقد تمام اولوب باره در. نكاح بعد التمام لا يقبل الفسخ در. بناء عليه خامسة نكاحه اقدام اولكى دورتنى فسخ بولميدر. بلكه خامسة نكاح اوزى باطل اوله در. (النكاح يقبل الفسخ قبل التمام لابعده فلا تصح اقالته ولا يفسخ بالجمود الخ) اشباه فى الفن الثانى فى النكاح.

صورة ثانيه (والحر اذا تزوج عشر نسوة على التعاقب (بغير رضاهن) جاز نكاح التاسعة والعاشرة (فيكون نكاحها موقوفا على رضائها) لانه لما تزوج الخامسة (ونكاح الاربع قبلها موقوف على الرضاء بعد) كان ذلك دليلا على فساد نكاح الاربع قبلها (بسبب اقدامه على نكاح الخامسة اذا قدمه هذا فسخ فعلى نكاح الاربع قبلها بالاصل السابق بيان) فلما تزوج التاسعة والحالة هذه دل ذلك على فساد نكاح الاربع قبلها (بالسبب المتقدم) فيجوز نكاح التاسعة والعاشرة (موقوفا على اجازتها) ديه رك توجيه قيلنه در. بو توجيهه زى محترم معاذى جنابرينك نقل ايتديكى فاضيخان عباره سيده تأييد قيله در. حيث قال فيتوقف نكاح التاسعة والعاشرة على اجازتها. الحمد لله الذى هدانا لهذا وما كنا لنهتدى لولا ان هدانا الله.

محترم معاذى جنابرينك (علامة) مسئله سيهه جوابى علما ومدرسين كرامه حواله ايتدك. لطف وتنزل لرنى استرحام ايتدك.

دخى توجيهه

مجله نكاح ۷ نچى نومر هسنده امام ومدرس داملا صا بر جان اورمانچييف حضر تلرينك عرض ايتديكى "قاضى خان" عباره سينك اعنى "والحر اذا تزوج

عشر نسوة على التعاقب جاز نكاح التاسعة والعاشرة لانه لما تزوج الخامسة كان ذلك دليلا على فساد نكاح الاربع قبلها فلما تزوج التاسعة دل ذلك على فساد نكاح الاربع قبلها فيجوز نكاح التاسعة والعاشرة" آه حلنى علما كرامه حواله ايدلمشدر بنم فهممده عبارة مذكوره نكاح حلى بويله در اولا معلوم اوله كه فقه فننده متبحر اولان علما لرنك "دأب لرن دن در كه متفقهه نك اذهاننى تشخيد ايچون كاها اصل مسئله يى اولا كما ينبغي بيان ايتديكلرن دن صونكره شولرق مسئله يى لغز ومعنى شكلنده ذكر ايديبورلر وكاها محلنده بيان اولونديغنه بناء الغاز قبيلندن اولان مسائلنى ذكر ايدوب حلنى علما وهبتحرين كا حواله ايدرلر.

امام قاضى خاننك ده بوراده ذكر ايتديكى مسئله شول قبيلندن زيرا مشار اليه آندن مقدم ذكر ايتديكه حر كهمسه بيش خاتوننى تعاقب طريقى او زره نكاحلنسه. اولگى دورتنك نكاحى جائز اولور بيشنچى سى نكاحى فاسد اولور.

بناء على ذلك بو صورت دار اسلامده اعنى جول عنر اولميان يرده، وكذلك جهلى معذور طو تلميمان كهمسه دن واقع اولوب بلا بيان وفات ايدرسه ياكه غائب اولورسه آنك بيشنچى خاتوننى نكاح حلامغه اقدامنى، اولگى دورت خاتوننك نكاحى آنك عند نده بوجه من الوجوه فسادى سببندن اولماغنه حمل ايتمك كر كدر بو تدبيرده قاضى خاننك عبارة مذكوره مشكله سيده منحل اولوب اشكالى كيدر عبارت مذكوره ده اولان "كان ذلك دليلا" "دل ذلك" لفظلرى بزى ارشاد ايديبوركه بو حكم مذكور تزوج ايدن كهمسه نكاح اوزينه نسبت ايلان دگلدر زيرا حقيقت حال اعنى نهيه بناء ايدوب شول طرز اوزره معامله يه اقدام ايتديكى آنك اوزينه بداهت ايلان معلومدر فقط غيرى كهمسه لار آنك حالته استدلال ايلان وافق اولورلار بس مذكور كهمسه نكاح صورت مذكوره بيشنچى خاتوننى تزوجكا اقدام قيلماقندن بيله مزكه اولگى

دورت خاتوننك نكاحى آنك عنده فاسد اولمش در فسادى ايسه كرك قنغى طريق ايله اولسون آنى تعيين بزه لازم دگلدنر .

اويله ايسه صورت مذكورهده بعينه شول طريق ايله طوقوزنچى خاتوننى نكاحلنمگه اقدامى، هم آنك قبلنده اولان دورت خاتوننك نكاحى آنك فاتنك، فساد ينه معمولدر اويله ايسه طوقوزنچى و اونونچى نك نكاحلى جائز اولمش اولور .

بنم فهمده بو مادهده باشقه روايت طلب قيلماغهده حاجت دوشمايدنر زيرا بو مسئله معما قيليندندر اصل مسئله كما هي محلنده بيان اولونمشدر شول اجندن فتاوى هنديهده بو مسئله نك قبلنده اولان مسئله يى بعينها قاضى خاندن نقل ايدوب فقط بو مسئله يه كلكده آنى ترك ايتمشه كذا فى قاضىخان ديمش .

حرره الفقير حمزة بن محمد امين الحميدى .

اداره

آخوند حضرت جنابلر نك بوتوجيه عاليلرى اولكى توجيه ارنى مطبعه يه ويرديكمزدن صونك شرفي رود ايتديكندن بحسب الوضغ تاخير ايدلدى . عفو عاليلرى استرحام اولنور

فقط توجيه عاليلرى نى اتمام بعدنده " بو مادهده بشقه روايت طلب قيلماغهده حاجت توشمايدنر " جمله ارنى شان عاليلرينه موافق كور امدى . توجيه عاجزانه لى مزى مطالعه بعدنك بشقه روايتنك كرا كلكنى اعتراف ايتسه لى كرك .

## آى باشى تعيينى

۹نچى نومير دن مابع .

اما شعبان آينده رجب آينده وهكدا باشقه آيلر - نيده كور نكز وتكميل ايدنكز معناسى فايدن چيغه بو حديثكا بو معنالرنى آرتدر ساق زياده على النص بالراى لازم اولادر، ديمش، باشقه آيلرنى كورو

يا كه تكميل ايدو، يوقار يده ذكر ايدلكن امام اعظم رحمه الله نك مسندنكى ابو البختر يدن روايتندن چيغه دور، دخيده (ولانصوموا حتى تروه فان غم عليكم فاكملوا العدة ثلاثين) حديثى نك وباشقه حديثلر نك اقتضاسندن چيغه دور . چونكه شعباننى تكميل باشى - نك ثبوتينه توقف قيله دور، شعباننك باشينك ثبوتى رؤيه كه يا كه رجبى تكميل كه توقف قيله دور وهكدا، صوم احكام شرعيه دن اولوب شارع نك حساب ايله عمل قيلماينچى رؤيه ايلانكته عمل قيلوب وامر قيلدقندن حساب عند الشارع باطل اولوب شعباننك وغيرى لار نك باشلر نك ثبوتى رؤيه ايلانكته اولمان لازم اوله دور . اوشبو روعيه ايلان اولمق يوقار يده غم حديثلردن اقتضاء نص طر يقنجه اوله دور . ايمدى زياده على النص بالراى اولماينچى عين مقتضى نص ايله عمل اوله دور .

الشهر هكدا الحديث ديكان شارع نك سوزندن ماصودى لاعلى التعيين برسى يكر مى توقز برسى اوتوزدن بولونى بيان اولسه انبيا كرامنك اعياننى بيان ايچون مبعوث اولمان لازم اوله دور، بلكه شارع نك مقصودى على التشابك برسى يكر مى توقز برسى اوتوزدن اولماقنى بيان اولسه كرك، ديمش عجب! لاعلى التعيين بيان اولغانده بيان اعيان اوله ده على التشابك ايكانن بيان اولغانده بيان اعيان اولمايدور . فرق نه ايكان ! انبيا كرام بيان اعيان قياميدور احكام شرعيه نى تعاليق قياماغنده، اما احكام شرعيه نى تعاليق قيلغانده بيان اعيان قيلماقنى نك مثالى شرعهده كوب اولسه كرك .

الشهر تسع وعشرون ليلة فلا تصوموا حتى تروه الخ انا امة امية لانكتب ولا نكتب الشهر هكدا الخ حديثلرنى ذوات كرام ملاحظه قيلسه لى انشاالله مضمومنى تابار لى عين لاعلى التعيين برسى يكر مى توقز دن برسى اوتوزدن بولماقنى بيان ايدوب ، چونكه (الشهر تسع وعشرون ليلة فلا تصوموا حتى



ايله وضوعنى نمازغه وسيله ايتوب اعتبار قيلمادى .  
توز توبه ده امام، مدرس و آخوند مصلح الدين نوغايبيكى

## رد الانقلابون

باشى اوتكان نومردە

(ح م) امام بخارى امام مسلم با نادهما (عن عبدالله بن عمر رض الله عنهما انه صلى الله عم قال لياتين) اى والله لياتين (على امتى) يعنى امة الاجابة المؤمنين به عليه الصلوة والسلام بسبب طول العهد عن زمن نبوته ونقصان النقلة لدينه من غير زيادة ولا نقصان و ذهاب العدول الا قليلا (كما اتى على بنى اسرائيل) اى امة موسى عم م اى من التغيير والتبديل لشر ايع الدين والزيادة فيها والنقصان منها (خذ والنعل بالنعل) المعنى موافقة هذه الامة لبنى اسرائيل موافقة كلية فى جميع ماصدر منهم فى دين الله تعالى (حتى ان كان منهم) اى من بنى اسرائيل (من اتى) جامع (امه) اى التى ولدته (علانية) اى جهرا من غير استتار وهو اقباح معصية فى الاسلام عقلا وشرعا ومروءة وعرفا (لكن فى امتى من يصنع ذلك) ايثارا لهوى نفسه على ما جابه نبيه صلى الله عم م من عند ربه من الحق. (حديثه) فقير بو حديث شريف شمديكه زمانده اشلارنك شوشيكنا ياقنلاشوب باروون صريح بلدره دور. چونكه انقلابيون لارنك قادنلره مساوات حقوق بر دروب حجا بنى ده رفع قيلمسه لار بو وقتده اشلر نره يه كنده چك، ونه حال لر واقع اوله چق. قادنلره تام حريه و مساوات ويرلسه بو وقتده ايرلرنك قادنلره بر دفعه «صوص» ديرگاده اقتدارى بولماس ناقصات العقل والدين كوى لرى ايله عاقل متدين ايرلره مقاومت قيلوب: سن نى بله سن سن قاتشمه ديرگاده چير كانماسلر. درست ياؤ روپالولرنك قادنلرى مستوره توگل، آلا مئك سنه لاردن بلكه زياده وقتلردن باشلاب بويله كيلگانلر. ايرلارى نك عاقل راق لرى بو اشنى بتره آلماغانغه

تروه الخ) ديكاندا كى فاء شرط محذوفكه جواب اولوب اكرده آى يك مى توقزدنده كيلسه بس روزه اولمانكز كورمىچى توروب، چونكه قايو - سى يكرمى توقزدن ايكانى بلماسز ديكان معناده اولسه كرك. دخيده لانحسب هكذا الشهر الخ ديكاندا كى الشهر هكذا الخ مقام تعاميل ده اولوب ده بز حساب قيلميمز آنكچون آى يكرمى توقزدنده اونوزدنده كيلدر قايو سى يكرمى توقزدن قايو سى اوتوزدن كيلكاننى بلماميمز شونك ابچون حساب قيلميمز ديكان معناده اولسه كرك، بو ايسه عين ابطال حساب اولوب نفى تشبيك اولدور. حميدى نك، شارع نك رؤيه ايله تكليف ايدوب حساب ايله تكليف ايتماوى حساب هر كه ميسر اولمادقندن ديكان - وزى عين ابطال حساب اواسه كيراك، چونكه صوم ايلان عمومى اولقاچر و عيه ايلان تكليف ده عمومى اولدر حساب هر كمگه ميسر اولقاچ آنك ايله عمومى تكليف ممكن اولميدور. اكرده حساب ايله عمل قيلماسق مأمور بولغان نرسه ايله عملنى ترك قياوب غير مأمور به اولغان نرسه ايله عمل قيلغان اولمز بو ايسه جائز دگل بر من رمضان باشنى يقينابله توروب رؤيه اولد - غندن روزهغه كرمسه كفارة لازم اولميدور چونكه كفارة افساد صوم وجنايه صوم ايله اولدور روزهغه كرمكچ افساد صوم وجنايه صوم يوقدور. دخيده شارع رؤيتدن باشقنى شرع قاشنده معتبر اولغان اسباب علمدن صانامغاچ شرع قاشنده معتبر اولغان يقينابلو ديوب آتالميدور، رؤيه هلالدن مقصود بالذات رمضان باشينه وصول اولسه ده شارع رمضان باشينه وصولنى رؤيه ايله وصولغه تخصيص ايلدى باشقه اسباب وصول ايله وصولنى شرع ده معتبر اولغان وصولدن عد ايتمادى نتا كه نمازغه وسيله اولغان نرسه وضو اولدور، وضوعدن مقصود نجاسة عكويه دن طهارتدر، اوشبو طهارة مادن باشقه اولغان مائعات ايله نده تابلسه ده شارع اول طهارتنى شرعه معتبر اولغان طهارة ايتوب عد قيلمماينچى مادن باشقه مائعات

كان الاسلام الخمسة وحرمة الربا والزنا وشرب الخمر والسقاة والظلم ونحو ذلك فان الاجتهاد في شىء من هذا باطل لا يصح اجماعا لان وجوده كفر قال في شرح مرقاة الاصول في الخلاف بين اهل السنة والجماعة والمعتزلة فالمجتهد يخطئ ويصيب عندنا وعندهم كل مجتهد مصيب بناء على ان الحكم عند الله واحد عندنا ومتعدد عندهم فان المجتهدين اذا اجتهدوا في حادثة واحدة فالحكم عند الله تعالى على رأينا واحد منها وعلى رأيهم ما ادى اليه اجتهاد كل مجتهد وهذا الخلاف في الشرعيات لا العقلية كما بحثت تتعلق بالذات والصفة والافعال من الهيات والنبوات فان المليين اجمعوا على واحدة المصيب في العقلية الا عند بعض المعتزلة هو ابو الحسن العنبري والجاحظ فانها قالوا ان كل مجتهد مصيب في مسائل الكلام وفي شرح المنار لابن الملك وهذا الخلاف في الشرعيات لا في العقلية التي من اصول الدين والحق فيها واحد بالاجماع والمخطئ فيها كافر ان خالف ملة الاسلام كاليهودي والنصراني انتهى وتقديره وان لم يخالف ملة الاسلام بان كان اجتهاده في غير مجمع عليه معلوم من الدين بالضرورة فلا يكون كافرا ان اخطأ ذلك وهو ما فصلناه آفا فهو لاء الثلاث والسبعون فرقة ان لم يكفر وا بوجوده مجمع عليه معلوم من الدين بالضرورة كلهم مساهون مجتهدون في دين الاسلام من حيث الاعتقاد فمن اخطأ منهم في اجتهاده كان فاسقا مبتدعا ضالا وليس بكافر ولا يثاب على خطاه كما لو اخطأ المجتهد في العمليات الاعلى مقتضى مذهب ابي الحسن العنبري والجاحظ من المعتزلة لتسويتهم في صحة الاجتهاد وقبول الخطأ فيه بين العمليات والاعتقادات وما يؤيد ما قلناه قوله صلى الله عهم كفوا عن اهل لا اله الا الله لا تكفروا هم بذنب فمن كفر اهل لا اله الا الله فبقوا الى الكفر اقرب اخرج الاسيوطي في الجامع الصغير وقال شارحه المناوي فمخالف الحق من اهل القبلة ليس بكافر .الم يخالف ما هو من ضروريات الدين كحدوث العالم وحشر الاجساد فانه حينئذ ليس

عاجز ان نه قدر ضرر لرلين يازوب تور ه لار ملة اسلا ميه فادنلرى نك مستوره بولما قلد رينه غبطه قيل لار . فر دشلر يم حجاب مرفوع بوا ديمى ادب مرفوع بولوى بولور ادب رفع قيلنسه نه بولسه ده بو وقتك بولور . ثله فادنلر توكل ايرلر آرسنده بو عربته دن صوك كامل عقللى لار بوله تور وبده نه اصل قبيح ادب سلك لار صدور ايته باشلادى .

ياور وپالوار نك ايرلر يك فادنلرى كبرى تو سلى بولدفلر يندن برسون برسى تصيب ايته آلمى لر آنلر نك بعضيلرينك فادنلرى بر اير بلان چغوب كيتسه ايرى دخى بر ياط قادن برله چغوب كيته دور عمده بالالارى بولسه برده عيب توكل شول بالاغه تربيه گا اورنده حاضر مكتب ده بار هنر او گرتلر . اگر قابليتلى بولسه بر هنر صناعت ايلدى بولوب تر . يكليك قيلدور آارغه يارى . صوك بزه نيچك . . . . . بزى يعنى ملت اسلاميه فى آارغه قياس يارامى . بزيم دينمز بويله لارگا مساعده قيلمى .

(وان بنى اسرائيل تفرقت على اثنين وسبعين ملة) بالكسر وهى الشريعة والدين كذا فى القاموس (وتفرق امتى) يعنى امة الاجابة المؤمنين به صلى الله عهم لان امة الدعوى مقترقون اكثر من ذلك فى زمانه عهم (على ثلاثة وسبعين ملة) بزيادة ملة واحدة ولعل ذكر السبعين الكثير لا للتعدد (كلهم فى النار) للتطهير لا للتكفير اذ لو كفروا لكانوا امة دعوى لا امة اجابة فساووا . لمل امة الدعوى وكذلك كل فرقة كفرت منهم خرجت على الثلاث والسبعين واصله ان الخطأ فى الاجتهاد فى الاعتقاد اذ كان فى غير مجمع عليه معلوم من الدين بالضرورة هل يوجب الكفر ام لا كما ان الخطأ فى الاجتهاد فى العمليات من غير مجمع عليه معلوم من الدين بالضرورة مثاب عليه اتفاقا واما المجمع عليه المعلوم من الدين بالضرورة من قسم الا اعتقادات كحدوث العالم وحشر الاجساد وثبوت صفات الله تعالى ما جعلته الفلاسفة ومن قسم العمليات كار

من اهل لا اله الا الله فنكفروه آه واذا تأملت هذا ظهر لك الجواب عن قول العلامة السعد التفتازاني في شرح عقائد النسفي رحمها الله تعالى والجمع بين قولهم «لا نكفر احدا من اهل القبلة» وقولهم «يكفر من قال بخلق القرآن او استحالة الرؤية او سب الشيخين ابي بكر وعمر رضي الله تعالى عنهما ولعنهما وامثال ذلك» فمشكل انتهى كلامه فان المراد باهل القبلة من لم يكفر بانكار مجمع عليه معلوم من الدين بالضرورة والتكفير بهذه الثلاثة المذكورة مختلف في بين المجتهدين فمن اكفر بها اراد باهل القبلة من لم يقل بذلك (الامة واحدة) استثناء بقية اثنان وسبعون مئة مقدار مال بنى اسرائيل وهذه الامة المستثناة لا تدخل النار اصلا بسبب عدم عصياها في الاعتقاد ان ماتت معتقدة مقتضى مذهبها ولكن يمكن ان تدخل النار بسبب عصيانها في العمل هذا ان حملنا افتراق هؤلاء المسلمين الثلاث والسبعين ملة على افتراقهم في الاعتقاد فقط وان اطلقناه في الاعتقاد وفي العمل ايضا على معنى افتراقهم في الشيئين معا بقريته قوله عه م في صدر الحديث (حتى ان كان منهم من اتى اي جامع امه علانية لكان في امتي من يصنع ذلك) فان هذا متابعة في العمل فتكون هذه الامة المستثناة لا تدخل النار اصلا بسبب عدم عصيانها في الاعتقاد وفي العمل ان ماتت على ذلك وهو المتبادر من ظاهر الحديث. حقيقه في باب الاعتصام بالسنة فقير رسول الله صلى الله عه م بو حديث شريف برله امة نك اختلافا بلدرب صوكره اصحاب يولندن آير لماس سزلق غه ننبيه فيلدى اولدر كم (فالوا) اي من حضر من الصحابة رضي الله تعه عنهم (من هي) اي تلك الامة الواحدة (يا رسول الله قال ما) ملة (انا عايه واصحابي) من هذه الامة الاسلامية والسيرة المرضية المحمدية.

لكن حاضره زمان سعادتدن واصحاب زمانندن كوب زمانلر ارتو سببندن بزه رسول الله واصحاب

رسول نك يولن كم كوستره ؟ كم بادره ؟ البتة بزه قولاغوزلار يول باشچي لري ائمه مجتهدينلر مز يعنى تابعين وتبع تابعين لاردن بولغان مجتهدلار مز . يوقسه بو زمانده نه قدر دعوى اجتهاد قياوب شغل لنسه لارده اصحاب سيرتون واصحاب مسلكن بلولارى هيچ امكاني يوق. شول قدرسى بار حديث شريفلرني كند مقصود لرينه تارتوب: بولاي كبرهك بريم فكر مز بولاي بولون تلى ديب صورة يول كوستره كبك بولسه لارده نفس امرده حق وتوغرى بولغان اصحاب يولينه چوب چار طاشلاب بنى آدم كرمسلك درجه كه ينكره لار . يعنى اول يولده آدم لره كوب ضرر لار كوب هلاكتلك لار كوستره سيرة النبي واصحابني كورمگان بلمگان عاميلرني كامل اوركتوب تنفير قيلوب: منه رسول الله اصحاب يولى شوشى يول ديب بر طريق شيطاني وظلمانيغه صالحالار . تمثيل قيليم بر آدم كندسى نچه سنه لار طوروب قزان مسلمانلري نك سيرت وعادتدن كوروب بيلوب رساله لار يازوب نشر قيلغان بولسه صونكره نچه يوز ييلدن صوك ايكنچي بر آدم ظهور ايتوب: يوق قزان مسلمان لري نك سيرت وعاداتي اول رساله ده كي كبي بولغان منه بولاي بولغان ديب كندلكنندن دخى بر رساله ياصاسه يعنى كند عصرنده بولوب يا بيك آزغنه صونك بولوب يازغان رساله ني تكذيب قيلوب يازسه بونك قايسى سون توغرى وقايسى سون يالغان ديرمز البتة اولگي سون توغرى صونكغى سون يالغان دير مز . بو قدر سون هر كم بله دور نچه يوز ييلدن بيرلى يازله كيلسگان تاريخلارني ايسكى اول كوبدا . نكي اول يارامى ديب برده ايتى لارده دينكا متعلق بولغان كتابلر ايسكى لك كوبدانگي لك سببندن تعطيل قيامسونلر ايمشده شريعة غرا محمدية نك توبى طامرى نيگزي يوغالسونده بالضرور يانكفى شريعت ياصار غه كرهك ايمش . ائمه اسلاف لره بعضى اصحابغه يولقغانلر آلارى تابعين لار وبعضى لري تابعين لره يو

عمر فوزی طرفندان یازلمشدر خلاصه‌سی بیلدر :  
 صوتکفی انقلاب مسعود اوزرینه هر طرفه اسلام  
 لر سوزینهش هر کم حر اولاراق دینی و دیناوی  
 سوزلرینی تارتنهای سوزلاب طریق استقامته دوغری  
 کیدیلچکنی ملاحظه ایله امیدلری صنوف مختلفه طرفندان  
 اجرا ایدامش خطبه و افادات و تشبثات ار دها بو  
 امیدی قوتامش ایدی . بو شادلقی لر بر چهندن  
 استبداددوری بتوب اساسی شرعده مقبول اولان  
 مشاوره اداریه اصولی ایله هر کم ننگ حقوق انسانیه  
 محفوظ اولدی دیگر چهندن دین اسلام بحق اجرا  
 قیلنوب هر طرفه اهل علم و صایای دینی لازمده  
 بولونوب شعار اسلام دها قوی روشده رعایه قیلنوب  
 حکومت مشروطه دین سماوی ربانی ایله قول قول  
 مربوط اولارهق اداب دین و اخلاق حبیله رعایه  
 قیلنور امیدنده ایدوک .

وا اسفا! که امیدار بعضا بوشه چقیور اهل  
 اسلامک امور شرعیه و دینییه حقدنه انتظار ایتدکلری  
 املر لر کورلمیور .

امور دینییه محافظه و اجرایه احکام شرعییه  
 تبلیغ و اعلانه مأمور و موظف اولان علماء دین و مأمور  
 رین شرعیه ننگ سکوتلرینه وجه قائمامشدر شرع  
 شریفه مخالف هر شی اولورسه علنا سوزلمک اوچون  
 هیچ بر ممانعت و عذر یوقدر . هر صنف دن اول علماء  
 و طلبه صنفینه اجاله نظر ایدهلم : مدارس و اماکن  
 علمیه ده ساکن طلبه علمونک اخلاقی تدقیق ایدو -  
 لوب کندیلرینه بر اصول حرکت وضع و تنظیم اید -  
 لهلی در جوامع و مدارسده بولونانلره یاقیشمایان  
 حال و اطوارلره نهاییه ویرمه ایدر مثلا وضوء غسل  
 صلات . نظافه جماعت خصوصلرینه آبروجه اعتنا ایله  
 برابر کرک مدرس افندیارننگ کرک طلبه دلمونک  
 بلکه بالجمله اهل اسلامک قیوه خانه لرده قمار استقامبل  
 وسائر لعبیات ممنوعه ایله اشتغال لرینه سکوت ایتمه ملی  
 ودرسه دوام ایندای درسه دوام ایدنلره تشویش

لقغانلر آلاری تبع تابعینلر لاشک بولار کرهک فانقسی  
 بولسه بولسون بولاری رسول الله صلی الله عه م بزه  
 یول باشلری بولماقده بولنری توصیه قیلمش (خیر  
 القردن قرنی ثم الذین یلونهم ثم الذین یلونهم)  
 بیورمش . یعنی قرن رسول و صحابی قرن تابعین  
 قرن تبع تابعینلر بولادور . (ثم یفشوا الکذب)  
 دیه آندان صوتکفی عصرده تلری کذبگا نسبت ویر  
 مش . شولای بوله توروب نیندی عقل موافق و معقول  
 کورور اسلاف علمالار اصحابه اسناد قیلنوب یازغان  
 کتابلرن معطل قیلوب ثم یفشوا الکذب زماننگ بلکه  
 ثم یفشوا الکذب زماننگ ده صوتکفی وقتنگ یازغان  
 کتابلرن استعمال قیله باشلاسونلار . هیده بو صوتکفی  
 لار اهل اهوی دن بولو برلن هیده دین امورنده  
 اعتبار سزلق لاری برله متهمده بولسونلر . بولارنگ  
 کتاب و رساله لرین نچک قبول ایتلوب تابعین دن و تبع  
 تابعین دن بولغان مجتهدلرمننگ کتابلرین معطل قیلریمز  
 حاشا . اگر بو صوتکفی دعوی اجتهاد قیلوچیلر احکام  
 قرآنی همده احکام حدیثی اوزگرتماسه لار طالعده  
 یارار ایدی . اوزگرتو برلان خراب ایتهلار . حجاب  
 حقدنه آیت حدیثلرنی اوزگرتوب حجاب کرکمس  
 دیولری . حشر اجساد حقدنه آیه لری اوزگرتوب  
 حشر اجسادغه انکارلری ، افعال عباد مخلوق الله ایکن  
 آنی بنده ننگ کندسینه نسبت ویروب : بنک افعالن کند  
 سی خالق دیولری کبی . بولارنگ دلیل لاری اورنده  
 کله چکده یازیله چاق انشا الله یازامز . هیده خطبه  
 جمعلارنی ترکی ایتوب او قولری . برده اورنسر او  
 رغه چوی صوغو قیلندن بولادور . آخری وار .

## استانبولده نه یازهلر

اسلامبولده منتشر هفتلهک «بیان الحق» مجموعه‌سی  
 ۱۷نچی نومیرنده ادبیات و اخلاقه دائر «ندائر اهل  
 اسلام» عنوانلی مقاله شایان عبرتدور . مقاله بر وسلی

ایدوچیلری مدرسه‌ده بر اقله‌املی‌در. فساد اخلاق تارالوینه هر وقت کوز یوماراق نه یاپالم آخر زمان علامتیدر دیه معناسز علاوه کوستاروب سکوت ایتمه ملی‌در بلکه بر مرضک دفعسی اوچون علاج وطیب آراندغی کبی فساد اخلاقنک ازالسنده لازم اولان اسبابه تشبث ایدوب چاره‌سنه کرو شمالی‌در زیرا بو عالم عالم اسباب‌در بنی بشرنک دینی و دنیاوی مقاصد و احتیاجاتی اوچون اسباب ظاهرسی واردر طلبه‌ علمونک تحصیلرینی تنظیم و اصلاح صوره‌نده او قافننک ماوضع لهسنه صرف ایدلور که اعتناء ایتمالیدر اصحاب خیراتنک وقفی و صدقه‌ جاری‌دری تیوشلی روشده اجرا ایدلور سه فقره اولور طلبه‌نک علماً و عجزه - نیک ضرورت‌اری منافع اولور (علمدن مانع اولان هم رزق‌ده زائل بولوب فراغ بال ایله عامه سعی ایدرلر) طلبه‌ علومه امتحان وضع فیلوب بالغز امتحان ایله گنه اکتفا ایدیلور سه نتیجه بر طرف فالور بلکه علمدن مأمول نتیجه‌نده اعتبار ایدلور علم یولنده خدمت کوستارالمرده بر مشوق تحری ایدیلمالیدر و حسن اخلاق و آداب اسلامیله متصف اولملرینه دقت ایتمه لی‌در کوندن کونه توسع ایتمکده اولان فساد اخلاقنک اسلامیته دگل حتی جمعیت بشریه که ضرر ایتدن تقدیر ایتمه‌لی‌در. بیله اولدنده اهل اسلامنک ارکان دیندن اولان بیش وقت نماز لرینه طهارت و حلال تجارت لرینه ، مسکرات زنا لواط و اهییات دن منع اولنما- لرینک، بیهوده بیره پاره صرف ایدوب سفاهت و لاهو یاته مداوم اولولرینه میدان قولیلماسنه اعتناء لیدر. حریت ایسه احکام اسلامییه بر اتمق دگلدر بلکه بالعکس حریت و اداره مشروطه من آداب ملیه و احکام شرعیله مقید اولان حریت حسنه او لمانیدر. قطعیا شهوت بهیمیه‌یی تحریک و تنبیه ایدر بر صورتده اجرا ایدیلان و بتون عزیزته لرینک مکتب ادب دیه باغران تیاتر و لرینک حال حاضر لری فساد اخلاق دن بشقه بر شی منتج اولدقن بله توروب علماً طرفندن بر شی دینلمیور بلکه اورایه کیدن لره مساجد قییلندن سکوت ایله کیچنلور. مکتب دارلر طرفندن دائماً تیاتر و کبی او یونلرله اعانه تشکیلنه قالدور لر بونلر خلقی او یونه تشویق ایدارک بو نوع او یونلر

نک بر صنعت مقبوله ایدکن کوستارورار. اگر اعانه جمع اولمق مقصود ایسه هر حالده او یونسز جمع ایتمک و او یوننک هر وجود مسلمانلر اوچون بادئی خسران ایدکن اعلان ایتمک اقتضاء ادب و ناموسدر تدریجاً طشره هالیه‌ده سرایت ایدیچی فساد اخلاق ابتدا مکتب و مدار مدن تمیزانمک و ازاله سنه پاره‌لر ایزامک و طشره‌یه جایرام سنه ممانعت ایتمک قطعیا لازم در تأسف که: قدینلر نیک تیاتر و یه وارمق آنده او - ینامق لری قطعیا جائز دگل ایکن بونکاده اغماض اید- یلور. اسلام لر اه زرنده احکام شرعیه نیک اجرایی و آداب دینیدنک محافظه‌سی مقام مشیخته عائددر.. (برم روسیه‌ده محکمه روحانیه اداره لرینه عائددر) بونده سیاست خارجی و مال اجنبیه که تعلق ایدن پرشیء یوقدر (یعنی خارجی دولت لر اجنبی ملت لر آلدنده فان ترقی و متعصب لک نامندن قورقوب آداب اسلامییه رعایه‌ده مساهله ایدوب ایمیرالیتی کوستارو املی‌در) واقعاً هر که ک شخص تعرضدن مصون و وجدانی حر در. اما حرته بهانسی ایله مسلمانلر هیچ بر وقت دیانت و شریعت قییلندن چقما دیلر هم چقمان استمدر لر احکام اسلامییه رعایه قیدی ایله بر کسه‌یه مداخله ایدیلر ای شیخ الاسلام حضرت لر! وای رؤساء ملت مسلمانلر نیک اخلاق حسنه و آداب ملیه لر نی محافظه‌یه همت ایدینکز! ریرا وظیفه نکر در محافظه ایتماز سنه نکر آخرتده مسئول اولور سنز آخرتده مسئولیتی استه من سانکز او مقامی حقوقی اسلامییه محافظه ایدیچی بر ذاته ترک ایدینکز شیخ الاسلام اولمقنزه بر ابر نبی ذی شان و اصحاب کزین و اسلاف کراملر د تبعیتنکز لازمدر آنلرک سیر و اطراف راندن بر شی کوستار مککز مامولدر آغالر. شافلر عربلر کشانلر انید طعام لر ایله صفا و ذوق ایدیچک زمان کلدر آخرتی عنانی ملت مزینک حال پر لانی ملاحظه ایدینکز! موقعنکز دن اهل اسلامه نقت و رحمت ایله فعلاً آداب شرعیه نیک محافظه‌سنی کوستارنکز! سفاهت و سوء اخلاقه نهایت ویرمه نیک اسپانی میدان قویمایه چالشنکز! آخرتده «بروسه معوثی عمر نوزی» دیه امضا ایتدش. بو مقالیه مضمون محافظه ایدوب بزم بو دیار مزه تطبیقی قابل اوامیان جمله لر ترک ایدلدی بو نقل ایدلش

قدر سندن بزم روسيه مسلمان لريده مستفيد اوله بئور  
لر قصه دن عه مند اوامق اهل بصيره شاني در .  
حسن زاده

## تورلی خبرلر

مسئول ایدیله چک.

۲۵ فیرالده برنجی دیپار تمانت نك سینا تورلری  
سابق مسقوا غرادو ناپالمیککی نك معاونی بولقوونیک  
قوروتکی فی مسئول ایتو خصوصده سیناتور غارین  
دن راپورط آمشلر در .  
رابورط ایلملی یدی صحیفه یی حاویدر . غارین  
قوروتکی فی رشوت آلوده عیبلی طابیش . بونک اشی ،  
سیناتور شولتس نك تحت ریاستنده ۶۰نجی مارنک قار الاچقدر .  
داخليه ناظرینک بیانی .

داخليه ناظری پراصلاونی غه غیرى مذهب نك  
عبادت ایچون اجتماعلری حکومت فائده سینده واقضای  
عادتہ خلافی بولمغانلر دن آنلر فی بو خصوصده قصارغه  
تیوشای بولمغانلر نغنی بیان ایدرک غوبیر ناطور لر غه  
سیر کولار بیارمشدر .

کوپر صالحنه چق.

یار اصالو هل شهری یاننده وولغا درقلی بیک صور  
کوپر سالورغه یاز کونی بانسلانه چقدر . بو کوپر  
بش میلیون روبله گه توشه چکدر .

مکتبلر ده .

غز ته خبر لربنه قاراغانده معارف ناظری اورطه  
مکتبلر فی اصلاح ایتو حقدنغی زاقونو پرویقتاسنی  
تمام ایتمشدر . بو زاقونو پرویقتا غوصوارستویینی  
دوماغه کرتیله چکدر بو پرویقتا بونچه معلمار جمعیتی  
یاخشیلانورغه ودرس پرغراملرینی اوزکارتورگه  
فرض ایتلر .

معلملر ایچون ژالونیا آرتدیله چق ، بونک ایچونک  
اون میلیون روبله قدر آنچه کرک .

حبس .

بو کونلرده بهاوی ایشان مریداری باشلیغی  
عینان ویسغنی حبس ایتمشلر . مریدلر نندن ده بر نیچه

سنی حبس ایتمشلر سببی ایسه بوکا تابع بولغان  
کشیلر نك مسلمانلر آراسنده اختلاف چیغازورغه  
طرشولری ایش .  
غوصودارستویینی ثودا .

۲۵ فیرالده میلکت نك دانشلی اشلر بنه آنچه تعیین  
قیلو حقدن ده لغان مجلس ده مسلمان دیپوناتی صدر  
الدین افندی مقصود فی نطق سویلمشدر :

نطقی شوندن عبارت :

« مسلمانلر نك دینی اشلری داخلیه نظارتی قار  
مقننه ، بو نظارت ، اهل اسلام ایچون جزئی مقدارده  
آچه صرف ایتو . باشقه ملتار نك دینی اشلر یینه خزینه  
دن نه قدر آنچه صرف ایداسه مسلمانلر غه شول نسبتده  
صرف ایتارگه تیوشلی . مسلمانلر نك دوخاونوی  
صابر ازیلر ی حقدن ده ایرکن نظاملر بییرکه کیرلر .  
اهل اسلامنی هیچ بر خصوصده جبرلر گه قصارغده  
یارامی . آنلر جبرلنکن صایون اتفاق ایدرلر . دینی ،  
ملی اشلر فی صاقلار غه طرشورار . مسلمانلر فی اتحاد  
اسلام فکر ی اتفاقه کیترمی . بلکه باشقه ملتار دن  
کورگان جبرلری گنه اتفاقه کیتره . آنلر غه ایرکنچیلک  
بییرگه کیرک شه تقدیرده گنه آنلر دن یاخشیلق بو  
اور» دیش .

اسلامیتی قبول .

سهر غوبرن سیره زان او یازی مشهور فابریقانت  
آچورین نك اوغلی یعقوب افندی نك قادینی دورت بالا  
سی ایله اسلامیتی قبول ایتمشدر . حاضرگه قدر  
بو خاتون خریستان دیننده یاشامقده اییدی .

## خارجی خبرلر

ایران .

رهشته گه حکومت عسکرلری کیلوینی کوتوب  
شهرنی بیک یغشی نغتهار . محلی فدائییلر اوز عسکر  
لرینی آشغلق ایله صوغش حالنه قویلر . شهرده  
مشروطه طرفدارلر بیک ادار هسی سایه سنده طنچاق .  
ریفاسیونرلر و بونلر برله هر که معلوم شریعت منیر  
حبس ایدلمشار . شریعت منیر نك یاقینلری آنی صا-

توب آور ايچون ريوالوتسيونر لر غه بيك كوب آچه بر مكچي بولغانلر .

طهران دن كىلىگان خبر لر كه قاراغانده ، باغ شاه نك پلانى بويىنچه خريستيانلر نك پاغروم نه حاضر لنه اير ايمش . طهران ده غى اداره مشروطه مركز كاميتيتى دن آلنغان خبر لر كه كوره بو پاغروم ايرانك داخل اش لر ينه اجنبي حكومتلر ينك قاتشويغى موجب بوله چق

ريياقتسيونر لر نك هجومى دن قور قوب طهران ده غى آور و پاليلر وار منلر چيت ملكتلر نك پريدستاؤيتلر ينه مر اجعت ايتمشلر كه پاغروم بولديغى تقدير ده اوز لر ينه التجا ايدنه چك ير بير لسون ايدى ديب .

انكوتره ، روسيه و فرانسه پريدستاؤيتلر ي خريستيان لر نى ايزو حقتنه تارالغان بو خبر لر سببلى شاه غه زاپروس يا صامانچي بولغانلر . شهر قورقنچ بر حالده بازار يابقي . صور اوراملر ده يورولر بتكان .

روس ياپون محاربه سى .

ياپونيا روسيه ايله اولغان اوتكان محاربه سنك غائب ايتكان كشي لر ينك حسابنى يكي تمام ايتميشدر . بونلر نك مجموعى يارم ميليون حساب ايديله .

صوغش ميدانده يوز ايللى مئك عسكەر قالغان بو قدر كشى آور ودان هلاك بولغان . ايكي يوز مئك كشى صوغشقه يارامزلىق بر حالده ايسكى عسكەر لر در ، ويوز ايللى مئك چماسنده مچروحلر خدمت كه يارار ياراماز بر حالده قايتقانلر در .

ايران .

طهران دن كىلىگان خبر لر كه كوره شهر نك هر ير نده حكومت عليهنه ميتينغلر يا صاغانلر . باغ شاه دائره سنده گى حكومت كشي لر بونت چيغار و چيغار غه قارشى نى تدبير قورور غه ده باهملر ، آبدراغال نلر . له خوفسكى بر يغود شاه نك سرايى نى صافلامق . عكس الحركت فرقه سنن كوتلكان اميد بوشقه چيغار توسلى كور نه . به نلر ده هيچ بر حاضر لى يوق ايمش . ره شته نك هر طرفنن مشروطيت طرفدار لر ينه ياردم ايچون كوكللى عسكەر كيلوب طوره . بونلر نك مقدارى مئگه يته . صفيان شهر نده يدى يوز مك قدر قوراللى فدائى وار . عين الدوله نك هجو منن صافلانو ايچون شهر نى بيك نغمه قدرلر .

رحيم خان نك قوتلى عسكربنه زور اميدار بار ايدى . لكن اوده بوشقه چيقدى . آنك حقتنه حاضر خبر ده يوق .

ايرانده احتلال نك باصلماو شهر نى طنج لاندرو ايچون تدبير قورور غه مجبور شاهنى ايتميشدر .

كيچه پرنس نائيب السلطنة نك تحت رياستنده مينيستزلر نك اجتماعى اولمش ، خارجيه ناظرى مشروطه نك باشنى اشلا و ملكتنى طنج لاندرو چاره لر ينى طابار ايچون جمعيتنى خلقنك ياراتقان كشي لر دن جيار غه كرك ديدى . اوز افلاماينچه جمعيت اشكه باشلايه چقدر .

شاه روسيه ميسسيه سنك خبر خواهانده ، نصيحتنى قبول ايتدى . و آنك ايله ۲ نچى مارت ۲ ساعت قدر سويلاشوب اوطوردى .

استانبول

سابق يانيه واليسى ناظم پاشاه دليه ناظر لقه تعيين ايدلمشدر .

شاه نك كتب خانه نى صاتييله .

ماليه ناظر ينك ايرانده گى آغنتى : حاضر گى زمان شاه نك كتب خانه سننن تورلى قيمتلى نرسدلر آرزوانغنه بهاغه صاتيلا باشلا ديغنى خبر بيره انكايزلر بوكا ايللى يتمش مئك تومان بيره لر ايكان .

ماليه ناظرى ، آفاده مى ناوك آلدينبورغ نك سكر يتارينه و آزياتسكى موزه خانه نك دير بكتور ينه بونك حنده خبر ايتكان . بونلر نك هر ايكي سى ، شاه نك كتب خانه سنده گى ايسكى قول يازولرى زور فائده لر كيتيرر . لكن آچه بولمغانلقن بونى آله آلهميز . اگر خزينه حسابنن آلوب بيرسه لر روسسكى ناوك كه بيك زور خدمت كورستكان بولور لر ايدى ديمشدر .

## اورنبورغ خبرلرى

تياتر كه ماتم

اى نفسانى مقصودلر غه باصقچ اولان تياتر ! سين

سین کملرنی کورشدر مدك؟ و کملرنك یوزلرون  
آچب تلاسە نیندای یکتار قولینە، قوللرنندن توتب  
تقدیم ایتمادك؟

عمر بویینە کوروی عسیر سانالغان خانملر ایتم-  
گینه کملرنی اوتورتماك؟ گوزل تربیه ویخشی آنلر  
داغنه اوتروب یروچی خانملرنی نیندی بکل طریق  
ایلان بزم آرامزغە قاتناشدر رزغە باعث بولدك.

آه تیاتر! شولایزه سین بزنی بیک تیز طاشلر-  
غە کلیمسن توسلرک صارغایغان بتون قوهء عصبیه-  
لرنك بتکان. سنکاروچ اوروچی لربتون سعی لرون  
صرف ایروب یوزلر چه گنه دگل بنکلر چه صحیفه لرنی  
تولدر دیلر ایچ!

سینك كونكلمكى تابديلر ایچ، نینگه صوگ بو  
قدر امیدسز آورو ایلان آوریسون نیندای بی-  
قزلری سینك شرفنکا جیلدیلر آنلر سینك سایه بکک  
نیندی مقصودلرغە ایرشدیلر. ونیندی ادیب قزلری  
سینك واسیطه نك ایلان میدانغە چقب ملت آلدندە  
هنرلرون کورساتب بیودیلر. مونك اوچوندە بر  
آز الغه قدم قویمیسن می؟ نیک بو قدر کوشی-  
جیرا نرلک توسلرنکنی بوزدك؟ نیک سیندان بزم  
قزل اعزلی وحریت لذتن قولانوچیلر مزده قاچه  
باشلادیلر. یوخسه کیفلرین فردیکمو؟ یا بتوبلا یوق  
مقصودلرینە ییتکانه خدمت ایته آلمادیکمی؟

ای ملتنی «دنیا ایکی کیلماس» عامینه آلرب باروچی  
لر! وجود و وجدانلرون او یولده قرباز ایوچی  
افندیلر!

نیک صوگ کولانچلی یوزلرنکز ایلان بر گنه بولسون  
اولوم خسته سنده بولغان تیاتر گه یاردم ایتمیسز!  
یوخسه تیاترنی پارالیچ صوقغن ایدیکن اصلا  
خبر نکزده یوقمو؟

ای تیاتر، تیاتر! سنی تربیه ایدار ایچون و سنی  
دخی بر گنه مرتبه میدانغە چغارر اوچون کملر صوگ؟  
پراچقی غە بیلیملر اوتولارغە کرمدیلر؛ سینك آرقه کل  
توزافقه النگان (فارغالر) کبی انچه لری یتشما دکنن  
نومردن کینه الهیچه کملر یاتمیلر؟

سینك سبيلوك سيكا ياردم ایچون الله تعالی نك (ولا  
تعاونوا علی الاثم والعدوان) ایته مخالفت ایدرک؛

کملر اغراوی رذالئلر گه نوشمادیلر. بوسبغنه یتمادی  
دنیادهده تیاترچی لردان آچه آلوبهانه سیله کمار؟  
تون یوقلرون قالدروب قایغرمادیلر؟ بالاخر تیاتر  
دن آچه چقماغاچ نیندای چیمار ملتچی لرنی پراچقی  
لرغە ایلتب کونون ۳۰ نیندان اشلاترگه مجبور  
ایتمادیلر؟ آه آیانچ حالنك آیانچ مین بولسام سنی  
بر آز آغە آطلاتور اوچون ملتچی لردان پاموی  
توکتروب بولسهده آچه چیناب اوزاتور ایدم.

ای بو تیاترنی عبرت اورینده یورتب تورلی  
بو یاولر ایلان بویاب کوستروچی افندیلر! وای  
کریمه لرون آیاماسدن کانسرتلرده بیوتوچی ادیلر!  
بر آز بولسده ملتنی یولدن آزدرو مکافاتینه آغان  
آچه لرنکز ایلان یاردم ایتسه نکزل؟! خیالی

زایاقلینیه

غور و دسکوی غالاوا غوبر ناطورغە زایاوا یینیه بیروب،  
غلاصنی و آنکا کاندیداتلر صایلاوا ایچون، ایز بیر اتلنی  
صابرانیه نك یدنچی و سکزنجی مارتقه قدر دوامنی  
صورامشدر.

ینه قوتورغان ات

۴ مارت ایرته ساعت آلتی لرحماسنده صورا منده قر  
غز اشقولا سنك نادزیر اتلنی قوتورغان ات تشلا کان.

اداره دن جواب

اور نبور غده ۵ نچی مسجدده امام و مدرس محترم داملا  
زاهد الله حضرت کشایف جنابلرینە!  
قاضیخان عبا دسنی توجیه حقندە اولان مقاله عالیه و مصیبه  
لری جمعه دن صونك ساعت اوچده واصل اولدیغندن و بو  
نومیر مجله نك آنچق اسویر ستایت ایتلو اشی گنه  
فالعاناقدن و بشقه چه اشی تمام اولدیغندن بو نومیر  
که درج ایتمک ممکن اولمادی عفو عالی لری استر حام  
اولنور.

ناشری محمدولی بن عبدالغنی حسینیوف.  
محرری فیض خان داودوف.